



Luftfahrtentwicklung / Wirtschaftsfragen
Stratégie et politique aéronautique / Affaires économiques

Jahr / Année _____

Unternehmensstatistik – Gewerbmässiger Nichtlinienverkehr
Statistique d'entreprise – Trafic commercial hors des lignes

Unternehmen / Entreprise _____

Art der Flüge Genre de vols	Abflüge (A) Départs	Passagiere (B) Passagers	Fracht kg (C) Fret (kg)
1 Transportflüge / Vols de Transport			
1.1 Transport-, Taxiflüge / Vols de transport, vols taxi			
1.2 Rettungsflüge / Vols de sauvetage			
1.3 Arbeitsflüge (Rotationen) / Travail aérien (rotations)			
2 Rundflüge / Vols de plaisance			
3 Andere Flüge gegen Entgelt Autres vols effectués contre rémunération			
3.1 Landwirtschaftsflüge / Vols agricoles			
3.2 Film- und Fotoflüge / Prises de vues aériennes			
3.3 Fallschirmspringerflüge / Vols de largage de parachutistes			
Total			
Eingesetzte Luftfahrzeuge Aéronefs exploités	Anzahl Nombre	Flüge (A) Vols	Flugstunden Heures de vol
- Einmotorige Flugzeuge/ Avions monomoteurs			
- Mehrmotorige Flugzeuge/ Avions multimoteurs			
- Helikopter / Hélicoptères			
Personal Personnel	Hauptamtlich Fonction principale	Nebenamtlich Fonction accessoire	
- Fliegendes Personal / Personnel navigant			
- Verwaltungspersonal / Personnel administratif			

(A) Anzahl Starte oder Rotationen – Nombre de départs ou rotations

(B) Anzahl Passagiere bei jedem Abflug – Nombre de passagers à chaque départ

(C) Fracht in kg bei jedem Abflug – Fret en kg à chaque départ

Flugplatz und Datum / Aérodrome et date

Stempel und Unterschrift / Timbre et signature

Weisungen zur Führung der Unternehmensstatistik

Der Jahresrapport „Unternehmensstatistik“ (BAZL 46.08) dient den Inhabern einer Allgemeinen Betriebsbewilligung zur jährlichen Meldung der unter ihrem Flugbetriebshandbuch (FOM) mit eigenen oder fremden Flugzeugen und/oder Helikoptern durchgeführten gewerbsmässigen Flüge des Nichtlinienverkehrs. Es sind alle gewerbsmässigen Nichtlinienflüge eines Kalenderjahres unabhängig vom Ort der Durchführung (Heimatbasis, auswärtiger Flugplatz oder Aussenlandeplatz) zu erfassen, auch wenn diese teilweise schon in der „Flugplatzstatistik“ oder auf dem Meldeformular „Gebirgslandeplatzstatistik“ (BAZL 46.12) angegeben wurden.

1.1 – 1.3 Transport-, Taxi-, Rettungs- und Arbeitsflüge

Unter „Transport, Taxi-, Rettungs- und Arbeitsflüge“ sind alle gewerbsmässigen Flüge, Passagiere und/oder Fracht von einem Flugplatz oder Aussenlandeplatz A nach einem Flugplatz oder Aussenlandeplatz B befördert wurden, einzutragen.

2. Rundflüge

Unter „Rundflüge“ sind alle gewerbsmässigen Flüge, bei denen Start und unmittelbar darauffolgende Landung auf demselben Flugplatz oder Aussenlandeplatz stattfanden, einzutragen.

3.1 – 3.4 Andere Flüge gegen Entgelt, Landwirtschafts-, Film und Foto-, Fallschirmspringerflüge

Unter „Andere Flüge gegen Entgelt, Landwirtschafts-, Film und Foto-, Fallschirmspringerflüge“ sind die übrigen gewerbsmässigen Flüge einzutragen, insbesondere auch Leerflüge. Schul- und Schleppflüge, auch wenn gegen Entgelt durchgeführt, sowie Probe- und Kontrollflüge sind nicht als gewerbsmässiger Verkehr zu melden.

4. Eingesetzte Luftfahrzeuge

Unter „Eingesetzte Luftfahrzeuge“ sind die Abflüge bzw. Rotationen und die Flugstunden für alle Luftfahrzeuge anzugeben, die das Unternehmen unter seinem FOM auf gewerbsmässigen Nichtlinienflügen einsetzte.

5. Personal

Unter „Personal“ ist das haupt- oder nebenamtlich im Flugbetrieb tätige Personal einzutragen

Bundesamt für Zivilluffahrt

Instructions sur la manière d'établir la statistique d'entreprise

Le rapport annuel de la „Statistique d'entreprise“ (BAZL 46.08) sert aux entreprises titulaires d'une autorisation générale d'exploitation à annoncer annuellement le nombre de vols du trafic commercial hors des lignes qu'elles exécutent, selon le manuel d'exploitation, avec des avions et/ou hélicoptères leur appartenant ou qui sont la propriété de tiers. Il y aura lieu de recenser tous les vols commerciaux du trafic hors des lignes effectués au cours d'une année civile, indépendamment du lieu de départ (aérodrome d'attache, autres aérodromes, places d'atterrissage en campagne) et même si ces vols ont déjà été indiqués partiellement dans les formules „Statistique d'aérodrome“ (BAZL 46.14) ou „Statistique des places d'atterrissage en montagne“.

1.1 – 1.3 Vols de transport, vols taxi, vols de sauvetage, travail aérien

Sous „vols de transport, vols taxi, vols sauvetage, travail aérien“, on inscrira tous les vols commerciaux au cours desquels des passagers et/ou du fret sont transportés d'un aérodrome ou d'une place en campagne A à un aérodrome ou place en campagne B.

2. Vols de plaisance

Sous „vols de plaisance“, on inscrira tous les vols commerciaux dont le décollage et le premier atterrissage subséquent ont lieu sur le même aérodrome ou la même place en campagne.

3.1 – 3.4 Autres vols effectués contre rémunération, vols agricoles, prise de vues aériennes et vols de largage de parachutistes

Sous „autres vols effectués contre rémunération, vols agricoles, prises de vues aériennes et vols de largage de parachutistes“, on inscrira les autres vols du trafic commercial, en particulier les vols à vide. Les vols d'instruction et les vols de remorquage, même s'ils ont lieu contre rémunération, ainsi que les vols d'essai ou de contrôle ne seront pas annoncés comme vols du trafic commercial.

4. Aéronefs exploités

Sous „aéronefs exploités“, on indiquera les décollages ou rotations ainsi que les heures de vol de tous les aéronefs qui, selon le FOM, sont exploités par l'entreprise en trafic commercial hors des lignes.

5. Personnel

Sous „personnel“, on annoncera le nombre de personnes employées par l'entreprise dans l'exploitation commerciale et qui exercent leur profession à titre principale ou à titre accessoire.

Office fédéral de l'aviation civile